


Hayvan sayımı

Compter les animaux

 Zanele Buthelezi, Thembani Dladla, Clare Verbeek

 Rob Owen

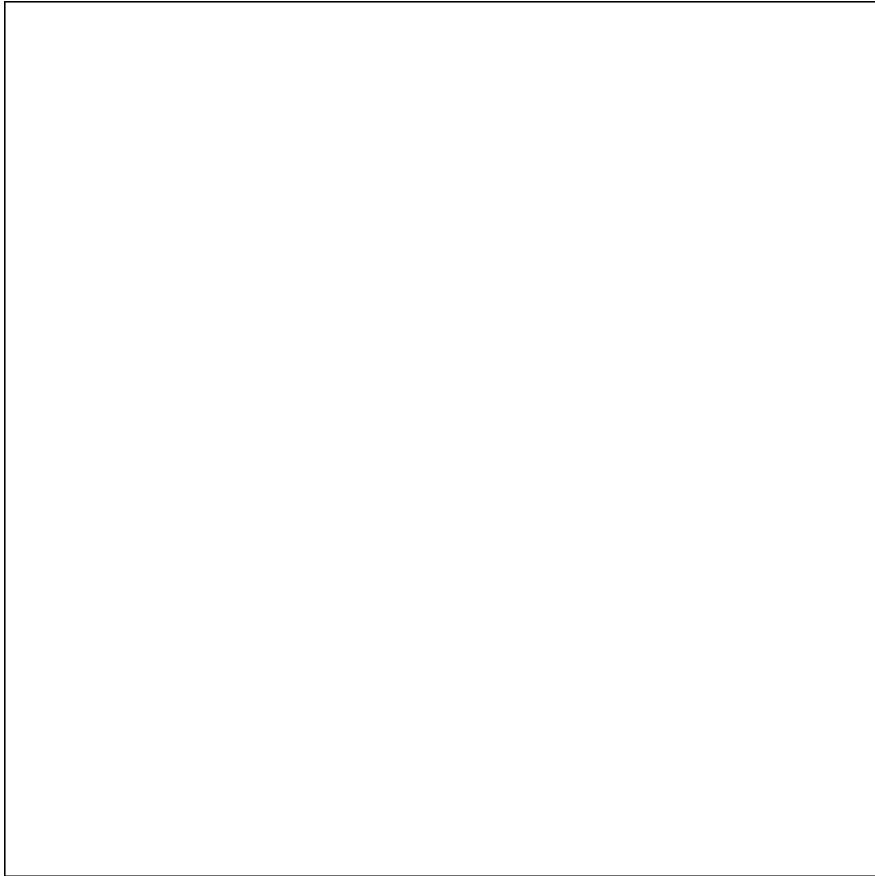
 Leyla Tekül

 Turkish / French

 Level 1

(imageless edition)





Bir fil su içecek.

...

Un éléphant va boire l'eau.



İki zürafa su içecek.

...


Deux girafes vont boire l'eau.



Üç bizon ve dört kuş da su
içecek.

...

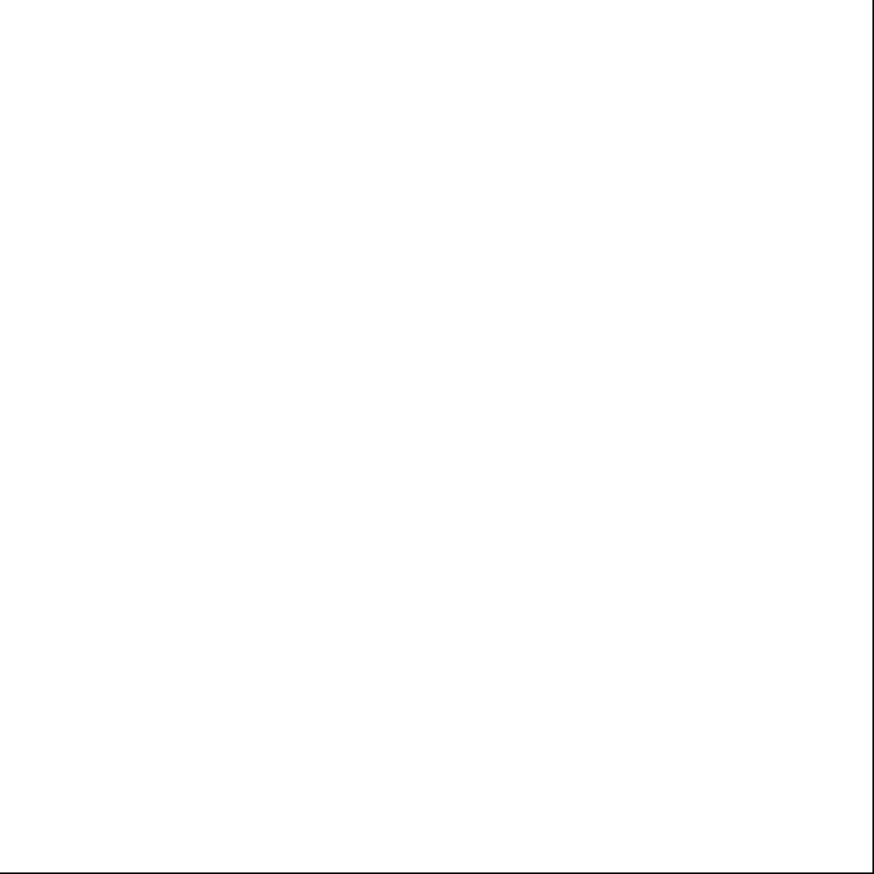
Trois bœufs et quatre oiseaux
vont boire l'eau.



Beş impala ve altı yaban
domuzu da suya doğru
yürüyorlar.

...


Cinq impalas et six cochons
sauvages vont boire l'eau.



Yedi zebra suya doğru
koşuyor.

...

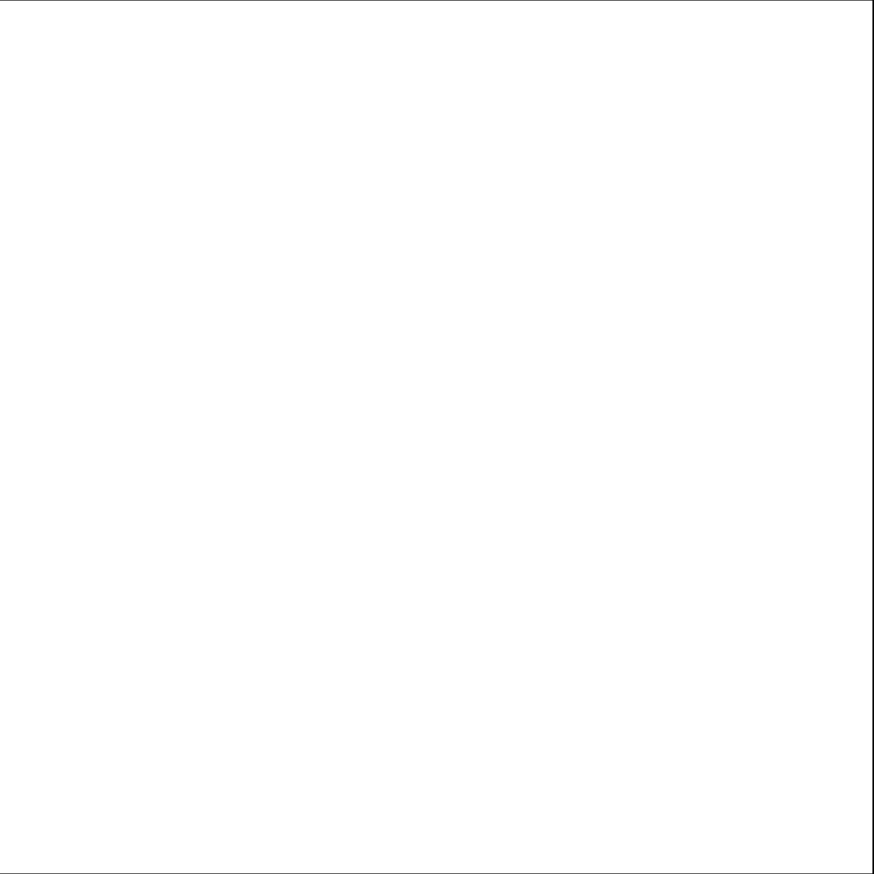
Sept zèbres courent vers
l'eau.



Sekiz kurbađa ve dokuz balık
suda yüzüyorlar.

...

Huit grenouilles et neuf
poissons nagent dans l'eau.



Bir aslan kükrüyor. O da su içmek istiyor. Kim korkuyor aslandan?

...

Un lion rugit. Il veut boire aussi. Qui a peur du lion ?



Bir fil, aslanla beraber su
içiyor.

...

Un éléphant boit de l'eau
avec le lion.



Storybooks Canada

storybookscanada.ca

Hayvan sayımı

Compter les animaux

Written by: Zanele Buthelezi, Thembani Dladla, Clare Verbeek

Illustrated by: Rob Owen

Translated by: (tr) Leyla Tekül, (fr) Alexandra Danahy

This story originates from the African Storybook (africanstorybook.org) and is brought to you by Storybooks Canada in an effort to provide children's stories in Canada's many languages.



This work is licensed under a Creative Commons
[Attribution 3.0 International License](https://creativecommons.org/licenses/by/3.0/).